



العدد: ١٣٦٣٥

(عاجل)

التاريخ: ٢٠٢٠/٣/٢٤

وزارة الخارجية - الدائرة الاعلامية
(الوزارة)
العدد: 394
التاريخ: 2020/3/24

إلى / وزارة الخارجية / المكتب الإعلامي

م / إعلان المناقصة الإستيرادية المرقمة (E3S-011) للمرة الاولى

تهدي هذه الوزارة تعيانتها ...

نرافق طياً جدول عدد (٢) بتفاصيل المناقصة الخارجية المرقمة (E3S-011) باللغة العربية والإنكليزية ومرفقها قرص مدمج يتضمن الوثائق القياسية للمناقصة والخاصة بتجهيز انايب المراحل للوحدات (٢) وتم لمخططة كهرباء جنوب بغداد الحرارية .
راجين الإطلاع والتخاذ اللازم لنشر المناقصة أعلاه لدى البعثات العراقية في الخارج حسب تأريخ الغلق ليوم الثلاثاء المصادف ٢٠٢٠/٣/٢٤ وإعلامنا ... مع التقدير .

المرفقات:

- جدول عدد ٢ (إنكليزي - عربي)
- قرص مدمج يتضمن الوثائق القياسية باللغة العربية والإنكليزية

المهندس
نافع عبد السادة علي
وكيل الوزارة
٢٠٢٠/٣/٢٤

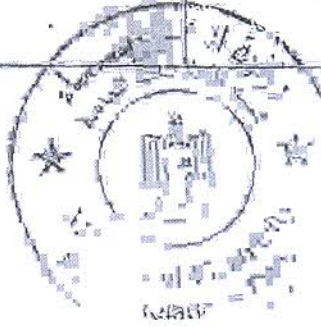


نسخة منه إلى:

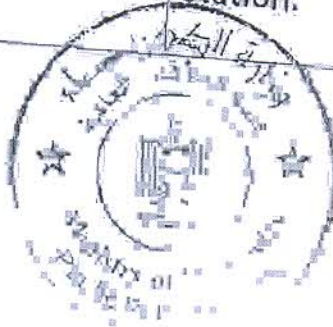
- الشركة العامة لإنتاج الطاقة الكهربائية - المنطقة الوسطى / قسم الشؤون التجارية والمخازن / إشارة إلى كتابيكم ذي العدد ٨٠٩٢ في ٢٠٢٠/٣/٢٤ .. للعلم ... مع التقدير
- شعبة الإدارة / للعلم الطفا .
- شعبة الأبراق الدولي / لاتخاذ اللازم .
- شعبة العلاقات الخارجية والترجمة .. مع الأوليات

3/3/2020

ت	رقم الطلب	اسم المادة	المديرية	عدد مرات الإعلان	تاريخ الخلق
١	E3S-011	تجهيز (النايب المراجع) للوحات ٣,٤	محطة كهرباء جنوب بغداد الحرارية	للمرة الاولى	٢٠٢٠ / ٣ / ٢٤



n.	Tender No.	Item	Station Name	Adv. No.	Closing Date
1-	E3S-011	Supplying (Boiler pipes for units 3 & 4) .	South Baghdad thermal Power station.	for the first time	24/ 3/ 2020



الفصل الثاني: ورقة بيانات العطاء

Section Two: Bid Data Sheet

A- General		أ - عام
1-1	Buyer's Name: Ministry of Electricity / General COMPANY Of Electricity Production (GCEP) middle region. Station's Name :South Baghdad thermal Power Station. Tender's Name: Supplying ((Boiler pipes for units 3 & 4)). Tender's Number: E3S-011 for the first time.	اسم المشتري : وزارة الكهرباء / الشركة العامة لإنتاج الطاقة الكهربائية / المنطقة الوسطى اسم المحطة : محطة كهرباء جنوب بغداد الحرارية اسم المناقصة : تجهيز أنابيب المراجل للوحدات ٣، ٤ رقم المناقصة : E3S-011 / إعلان للمرة الأولى
2-1	Federal Budget. The request is included in the project for the rehabilitation of steam generating stations (10/4/9) for 2020.	اسم المشروع : الطلب مدرج ضمن مشروع تأهيل محطات التوليد البخارية في الجنوب (١٠/٤/٢٠٢٠) لعام ٢٠٢٠
4-2	There is a list of the companies that are unqualified or banned from working with the Ministry of Planning and Developmental Cooperation / Government Public Contracts Department. Website: www.mop.gov.iq	توجد لائحة بأسماء الشركات غير المؤهلة أو المستوعدة من العمل لدى وزارة التخطيط / دائرة العقود العامة الحكومية الموقع الإلكتروني: www.mop.gov.iq
B- Contents of Bid Documents		ب- محتويات وثائق العطاء
7-1	For the purpose of clarification of Bid's objectives only, the Buyer's address is: Ministry of Electricity / General COMPANY Of Electricity Production (GCEP) middle region. City: Baghdad , Gnada Sq., Building No. 166, St. No. 19, Sector 109. Postal Code: P.O. Box 1058 Floor and room number: Ground Floor. Queries room. Website of the GCEP: www.gcep.moelc.gov.iq.com E-mail: 37_commercial.dept.m@moelc.gov.iq	عنوان المشتري : الشركة العامة لإنتاج الطاقة الكهربائية / المنطقة الوسطى - الباب الشرقي - ساحة غرناطة - محطة (١٠٩) - شارع (١٩) - بناية (١٥) الجبة التي يستلم العطاء: الاستعلامات / الطابق الأرضي / توضع في صندوق المناقصات العنوان: الباب الشرقي - ساحة غرناطة - محطة (١٠٩) - شارع (١٩) - بناية (١٥) المدينة - بغداد صندوق بريد : (١٠٨٥) الموقع الإلكتروني للشركة : www.gcep.moelc.gov.iq.com E-mail : 37_commercial.dept.m@moelc.gov.iq
7-1	Questions on the Bid Documents shall be submitted to the General COMPANY Of Electricity Production (GCEP)/ Ground Floor/ meetings room. A conference will be held at Wednesday 18/3/2020 to answer any technical questions. Bidders can visit the work site after obtaining the COMPANY's approval.	تقدم الاستفسارات حول وثائق العطاء إلى مقر الشركة - قاعة الاجتماعات - الطابق الأرضي سيتم عقد مؤتمر للاجابة على الاستفسارات الفنية يوم الاربعاء الموافق ١٨ / ٣ / ٢٠٢٠ سيتم زيارة الموقع من صاحب العمل بتاريخ : بعد استكمال مواصفة المديرية
C- Bid's Preparation		ج - إعداد العطاء
10-1	Bid's Language: Arabic, English.	لغة العطاء : يكون العطاء بـ (اللغة العربية أو الانكليزية)
11-1 h	The Bid should include the following documents: • The bid must be submitted in one envelope that contain the technical and commercial offers. each in its own envelope. All envelopes	يتألف العطاء من الوثائق الاتية: • يقدم العطاء بجزئين (فني وتجاري) وبطرفين منفصلين ومغلفين ومختومين وبلمبة أصلية وموقعة من المدير المعروض للشركة أو من يخوله في التوقيع والختم الحي على العرض الفني